394R2063

20.8.94 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 216/9

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2063/94

av den 27 juli 1994

om ändring av förordning (EEG) nr 1360/90 om inrättandet av en europeisk yrkesutbildningsstiftelse

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 235 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag([1]),

med beaktande av Europaparlamentets yttrande([2]),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande([3]), och

med beaktande av följande:

På kommissionens förslag uppmanades rådet av Europeiska rådet vid dess möte i Strasbourg den 8 och 9 december 1989 att fatta nödvändiga beslut för upprättandet av en europeisk yrkesutbildningsstiftelse för Central- och Östeuropa. I detta syfte antog rådet den 7 maj 1990 förordning (EEG) nr 1360/90([4]) genom vilken den stiftelsen inrättades.

I artikel 19 i förordning (EEG) nr 1360/90 föreskrivs det att förordningen träder i kraft dagen efter det att de behöriga myndigheterna bestämt var stiftelsen skall ha sitt säte.

I enlighet med ett beslut som fattats i samförstånd mellan företrädare för medlemsstaternas regeringar församlade på stats- och regeringschefsnivå i Bryssel den 29 oktober 1993([5]) skall stiftelsen ha sitt säte i Torino.

Enligt förordning (EEG) nr 1360/90 är de länder som har rätt till stiftelsens program samma länder som är berättigade till ekonomiskt bistånd enligt förordning (EEG) nr 3906/89([6]), PHARE-programmet.

Den 19 juli 1993 antog rådet förordning (Euratom, EEG) nr 2053/93 om tekniskt bistånd till de oberoende staterna i det tidigare Sovjetunionen och Mongoliet i deras strävan mot ekonomiska reformer och ekonomisk återuppbyggnad([7]), kallat TACIS-programmet.

De länder som får bistånd inom TACIS-programmet och de som är berättigade till bistånd enligt PHARE anstränger sig att genomföra ekonomiska och sociala reformer, och utvecklingen av mänskliga resurser i alla dessa länder är grunden för de pågående reformer som avser att säkerställa omställningen till marknadsekonomi och stärka demokratin.

Enhetligheten i gemenskapens politik för ekonomiskt bistånd till de oberoende staterna i f.d. Sovjetunionen och till Mongoliet kommer att stärkas genom att stiftelsens verksamhet utvidgas till dessa länder.

Stiftelsen erbjuder en institutionell ram som lämpar sig särskilt för att ställa gemenskapens erfarenhet till dessa staters förfogande och uppfylla deras behov inom utveckling och omstrukturering på yrkesutbildningsområdet, så som det kommer till uttryck i PHARE- och TACIS-programmen.

I artikel 14 i förordning (EEG) nr 1360/90 föreskrivs det att de regler och förordningar som gäller för stiftelsens anställda personal skall motsvara de regler som fastställs i rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1859/76 av den 29 juni 1976 om anställningsvillkor för personalen vid Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildningen (Cedefop)([8]).

Det är nödvändigt att på gemenskapsnivå säkerställa enhetlighet vad gäller personaladministration i de olika decentraliserade organen, och i synnerhet att de regler och förordningar som gäller för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna till fullo tillämpas.

I kommissionens meddelande till budgetmyndigheten den 17 december 1992 om intern finanskontroll läggs det fram att pragmatiska skäl och effektivitetshänsyn talar för att kommissionens styrekonom borde utses för att utföra denna uppgift.

([1]) EGT nr C 82, 19.3.1994, s. 11.
([2]) EGT nr C 205, 25.7.1994.
([3]) EGT nr C 195, 18.7.1994.
([4]) EGT nr L 131, 23.5.1990, s. 1.
([5]) EGT nr C 323, 30.11.1993, s. 1.
([6]) EGT nr L 375, 23.12.1989, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordningen (EEG) nr 1764/93 (EGT nr L 162, 3.7.1993, s. 1).
([7]) EGT nr L 187, 29.7.1993, s. 1.
([8]) EGT nr L 214, 6.8.1976, s. 1. Förordningen senast genom förordningen (Euratom, EKSG, EEG) nr 679/87 (EGT nr L 72, 14.3.1987, s. 1).

Artikel 206a i fördraget har upphävts genom Fördraget om Europeiska unionen och den nya bestämmelsen i detta ämne är artikel 188c.

Eftersom förordning (EEG) nr 1360/90 inte trädde i kraft förrän den 30 oktober 1993 kunde inte de första resultaten av det förfarande för tillsyn och utvärdering av den erfarenhet som förvärvas i stiftelsens arbete presenteras för Europaparlamentet, rådet och Ekonomiska och sociala kommittén före den 31 december 1992, vilket föreskrivs i artikel 17 i den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 1360/90 ändras på följande sätt:

1. Första stycket i artikel 1 skall ersättas med följande:

"Genom denna förordning inrättas den Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (nedan kallad stiftelsen) vars syfte skall vara att bidra till utvecklingen av system för yrkesutbildning

— i de länder i Central- och Östeuropa som kan komma i fråga för ekonomiskt stöd enligt rådets förordning (EEG) nr 3906/89 eller i senare tillämpliga rättsakter, samt

— i de oberoende stater i f.d. Sovjetunionen samt Mongoliet som omfattas av program för stöd till ekonomiska reformer och återuppbyggnad enligt förordning (Euratom, EEG) nr 2053/93 eller i senare tillämpliga rättsakter.

Dessa länder skall nedan betecknas som 'de stödberättigade länderna'."

2. Artikel 3 c skall ersättas med följande:

"c) på grundval av a och b

— pröva utrymmet för samriskföretag för bistånd i fråga om yrkesutbildning, inklusive pilotprojekt, för att inrätta specialiserade, multinationella arbetsgrupper för särskilda projekt och för att identifiera verksamheter som kan tänkas bli samfinansierade,

— ställa medel till förfogande för utformningen av och förberedelserna för sådana projekt, vars genomförande kan finansieras genom bidrag från ett eller flera länder, tillsammans med stiftelsen eller i undantagsfall enbart av stiftelsen,

— genomföra, på begäran av kommissionen eller de stödberättigade länderna i samarbete med styrelsen, program för yrkesutbildning som kommissionen och ett eller flera stödberättigade länder har godkänt som ett led i gemenskapens politik för bistånd till dessa länder, och där specialistgrupper från flera områden deltar i nära samarbete med de behöriga myndigheterna i de berörda länderna och med aktivt utnyttjande av erfarenheten från gemenskapens program för yrkesutbildning,"

3. Artikel 3 e skall ersättas med följande:

"e) avseende projekt som finansieras eller samfinansieras av stiftelsen skall förfaranden för anbudsgivning fastställas av styrelsen, med hänsynstagande till de förfaranden som inrättats genom förordning (EEG) nr 3906/89 och särskilt artikel 7 i denna, genom förordning (Euratom, EEG) nr 2053/93, särskilt artikel 7 i denna, eller i senare tillämpliga rättsakter,"

4. Artikel 8 skall ersättas med följande:

"Artikel 8

Samband med andra gemenskapsåtgärder

Kommissionen skall, i samarbete med styrelsen och vid behov i enlighet med det förfarande som anges i artikel 9 i förordning (EEG) nr 3906/89 och artikel 8 i förordning (Euratom, EEG) nr 2053/93, säkerställa att stiftelsens arbete överensstämmer med och om nödvändigt kompletterar andra åtgärder på gemenskapsnivå, både inom gemenskapen och inom biståndet till de stödberättigade länderna, med särskild hänsyn till åtgärder inom TEMPUS-programmet."

5. Artikel 10.3 andra stycket skall ersättas med följande:

"Den skall på denna grundval, och inom de föreslagna begränsningarna för det totalbelopp som skall ställas till förfogande för ekonomisk hjälp till de stödberättigade länderna, fastställa det årliga bidrag till stiftelsens budget som skall införas i det preliminära förslaget till allmän budget för Europeiska gemenskaperna."

6. Artikel 11.2 skall ersättas med följande:

"2. Övervakning av stiftelsens åtaganden och utbetalningar avseende alla utgifter samt av bokföring och inkassering av alla inkomster skall ombesörjas av kommissionens styrekonom."

7. Artikel 11.3 andra stycket skall ersättas med följande:

"Revisionsrätten skall granska dessa räkenskaper i enlighet med fördragets artikel 188c."

8. Artikel 14 skall ersättas med följande:

"Artikel 14

Personalbestämmelser

Stiftelsens anställda personal skall omfattas av de regler och förordningar som gäller tjänstemän och andra anställda vid Europeiska gemenskaperna.

Stiftelsen skall i förhållande till sin personal utöva de befogenheter som tillhör utnämningsmyndigheten.

Styrelsen skall i samförstånd med kommissionen anta lämpliga genomförandebestämmelser."

9. I artikel 17 andra stycket skall datumet "31 december 1992" ersättas med "30 juni 1997".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den åttonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juli 1994.

På rådets vägnar

Th. WAIGEL

Ordförande